

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'500
8. Jahrgang
Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.

Möbel Feger
Rebhaldenstrasse 9, 9320 Arbon
www.moebelfeger.ch

**Besuchen
Sie uns an
der ARWA**

**ALLES
NETTO**

www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Publikumsmagnet

Aktuell....
Bewegung
im WerkZwei **3**

Alltag.....
Kosmetik
«mit Pepp» **8**

Tipps.....
Auszug
der Kläuse **9**

Mosaik.....
«floristico»
im Schloss **12**

.....Arwa
6 Man trifft sich
im Seeparksaal

Bivio
Idee und Ausführung von Schülern der
Oberstufe Savognin/Bivio für die arwa

Aroma-therapie

Was ist das?

www.apothekearbon.ch

Dr. B. und L. Kreyenbühl
in der Altstadt Arbon



**Schlussabend
2. Dezember**
mit Musik ab 19.30 Uhr

Winterpause
vom 3. Dezember '06 bis 2. Mai '07
Herzlichen Dank an die geschätzte Kundschaft!

Paul & Doris Bischof
Riedern 7
9325 Roggwil
Tel. 071 455 11 75
www.padorogg.ch
info@padorogg.ch

Neueröffnung

Einladung
zum Apéro



Freitag,
1. Dezember
Samstag,
2. Dezember
von
11.00 bis 18.00
Uhr

Denia Popp-Belkheir
Kosmetik und Nails
Kirschbaumstrasse 9
9320 Arbon
Tel./Fax 071 440 08 25

*Kosmetik
mit Pepp...*

E. Mangler

9320 Arbon
Laden/Atelier:
Turmgasse 8
Tel. 071 446 60 30
Werkstatt:
Thomas-Bornhauser-Str. 26
Tel. 071 446 81 88
Fax 071 446 82 05

Innendekorationen

Samstag, 2. Dezember / 9–16 Uhr geöffnet

- grosse Auswahl an Weihnachtsdekorationen
- Geschenkartikel in diversen Preislagen
- festliche Tischwäsche in verschiedenen Grössen
- Geschenkgutscheine

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

☆ Gute Parkmöglichkeiten direkt vor dem Geschäft ☆



Ausstellung zum 1. Advent
Sonntag, 3. Dez., 10–18 Uhr

Kunst in Stahl
weihnachtliche Geschenksideen
Kerzenständer
Liköre
Gestecke

Für's leibliche Wohl
Gerstensuppe und Glühwein

Likör-Degustation

Jürg Lengweiler und Michael Schramm
freuen sich auf Sie.

Watt1, 9306 Freidorf

**Das Beste,
was man
aus Äpfeln
machen
kann.**

*Cuvée Jean-Georges,
der Apfelschaumwein mit
wenig Alkohol, leicht und
spritzig im Geschmack.
Das ideale Apérogetränk für
jeden Geniesser.
Auch in spezieller Geschenks-
packung erhältlich.
Hergestellt nach traditioneller
Flaschengärung.*

MÖHL Tradition seit 1895
Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon,
Tel. 071 447 40 74, www.moehl.ch

Jetzt im Getränkehandel erhältlich.

Seestrasse 108, 9326 Horn
Tel. 071 845 65 60

NEU-ERÖFFNUNG
SPERRIS-SPEZIALITÄTEN
10% RABATT
am 1. + 2. Dezember 2006

Teigwarenproduktion mit Degustation
vom Eier-Maa Geflügelhof Dätwyler
Oberwangen TG.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 9.00–12.30 Uhr 14.00–18.30 Uhr
Samstag 8.00–16.00 durchgehend
P für Kunden

AKTUELL

FGK auf Sparkurs

Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission (FGK) des Arboner Stadtparlamentes befindet sich auf Sparkurs. Das für 2007 vorgesehene Budgetdefizit von 911 550 Franken will sie auf 750 150 Franken reduzieren, und bei der Investitionsrechnung verlangt sie anstelle der stadträtlich vorgesehenen Nettoinvestitionen von 4,83 Mio. Franken Minderungen von 149 000 Franken. Die Einsparungen im Voranschlag 2007 betreffen die Allgemeine Verwaltung (./ 88 900 Franken), die Öffentliche Sicherheit (./ 17 400 Franken), das Ressort Kultur und Freizeit (./ 20 000 Franken) sowie die Soziale Wohlfahrt (./ 23 100 Franken). Beim Investitionsplan sollen in der Allgemeinen Verwaltung 50 000 Franken (Kappeli), bei der Öffentlichen Sicherheit 24 000 Franken (TLF), beim Ressort Verkehr 25 000 Franken (Kreisel Morgental) sowie beim Bau – der Umwelt- und Raumordnung – 50 000 Franken (Freiraumgestaltung Altstadt) gespart werden. Die geplanten Stellenveränderungen erfolgen nach Angaben von Stadtmann Martin Klöti kostenneutral, was von der FGK auch erwartet wird. Kein Spielraum bestehe im Bereich Soziale Wohlfahrt, wo die Ausgaben grösstenteils durch gesetzliche Bestimmungen vorgegeben seien. Eine grössere Entspannung in diesem Bereich könne erst mittelfristig erwartet werden. Neu sind die Krankenkassenprämien-Ausstände mit 250 000 Franken budgetiert. Beim Investitionsvolumen ist der hohe Planungsaufwand, der im Budget 2007 vorgesehen ist, laut FGK gerechtfertigt. Das vorgelegte Budget 2007 erreicht einen Selbstfinanzierungsgrad von 49 Prozent. Mit den zu tätigen Investitionen wird der Selbstfinanzierungsgrad gemäss Finanzplanung erst mittelfristig wieder ansteigen. Das Ziel ist nach wie vor, einen Selbstfinanzierungsgrad von 100 Prozent zu erreichen. Erfreulich wäre laut FGK, wenn der prognostizierte Selbstfinanzierungsanteil in den kommenden fünf Jahren wieder auf 100 Prozent ansteigen würde. red.

Kommission begrüsst Zonenplanänderung Saurer WerkZwei

Einzigartige Chance



Vom total 242 000 Quadratmeter umfassenden Areal Saurer WerkZwei sollen rund 6,6 Hektaren der bestehenden Industriezone in die Wohn- und Gewerbezone hoher Dichte sowie rund 800 Quadratmeter in die Wohn- und Gewerbezone mittlerer Dichte verlagert werden.

Nirgendwo im Kanton Thurgau kann ein so grosses Areal wie das Saurer WerkZwei für eine Stadtentwicklung genutzt werden. Diese einzigartige Chance gilt es mit einer zukunftsweisenden Zonenplanänderung zu nutzen.

«Was nach einem sehr mühsamen und kostspieligen Verlauf aussieht, hat sich nun zu einem Konzept mit grösstmöglichen Chancen entwickelt.» Kommissionspräsident Max Gimmel spricht von der stadträtlich vorgeschlagenen Zonenplanänderung Saurer WerkZwei, welche von der parlamentarischen Kommission Lob erhält. Nicht verschwiegen wird dabei, dass es der damaligen Frau Stadtmann Lydia Buchmüller zu verdanken ist, dass über das Gebiet ein Planverfahren erfolgte, das ausserhalb grossstädtischer Agglomerationen seinesgleichen sucht.

Zukunftsweisende Vorstellung

Die Testplanung auf dem Saurer WerkZwei legte den Grundstein für die nun beginnende systematische Entwicklung des Areals. Die Zonenplanänderung ist ein Bestandteil dieser Entwicklung und fest eingebunden in den Prozess. Die gesamte Planung entspricht laut Max Gimmel einer zukunftsweisenden Vorstellung: «Die Umzonung ermöglicht Arbon grosse Entwick-

lungschancen und ist ein wegweisender Schritt für die Stadt Arbon.»

Nach dreijähriger Planungsphase mit ausgesuchten Fachleuten lägen der Zonenplan und der Gestaltungsplan für das Areal Saurer WerkZwei sowie der Richtplan für die Stadt nun vor und erlaubten eine zielgerichtete Entwicklung. Mit einem klaren Ja zur Umzonung setzte die Stadt Arbon ebenso ein deutliches Zeichen gegenüber dem Verwaltungsrat der Grundeigentümerin, der Firma Saurer AG, die ihrerseits über den Erschliessungsvertrag weitere Verpflichtungen eingehen müsse, damit im Laufe des nächsten Jahres die Entwicklung des Areals gestartet werden könne.

Industriezone verkleinern

Für die Kommission lautete die Kernfrage, ob der Anteil an Industriezone verkleinert werden soll. Weil jedoch ein so grosses Areal kaum wieder mit Industrie besiedelt werden könne, sei eine Verkleinerung der Industriezone durchaus sinnvoll. Von der Aach bis zum Hamel-Areal soll angrenzend an die Bahnlinie eine neue Stadtkante entstehen. Dazu Max Gimmel: «Es macht Sinn, diese vorteilhafte Lage mit Seesicht mit Wohnen in den oberen Stockwerken und Gewerbe in den unteren Stockwerken gemischt zu nutzen.» red.

De-facto

Herzlichen Dank!

Liebe Schulbürgerinnen und Schulbürger. Sie haben mich am vergangenen Wochenende mit einer deutlichen Mehrheit zum neuen Sekundarschulpräsidenten gewählt. Dafür möchte ich Ihnen ganz herzlich danken. Ich werte das Wahlergebnis nicht in erster Linie als persönlichen Erfolg, sondern sehe vielmehr die Arbeit der gesamten Schulbehörde und der einzelnen Schulhausteams als bestätigt. Das motiviert und gibt uns als Sekundarschule die Kraft, den eingeschlagenen Weg weiter zu gehen.

Die Auswahl zwischen zwei Kandidaten hat bewirkt, dass eine Diskussion rund um das Thema Schule überhaupt zu Stande gekommen ist. Das allein war es wert, doch einiges an persönlichem Aufwand für diese Wahl zu leisten.

Die kritischen Voten und Argumente der Gegenpartei sind aufgenommen, sie geben uns wichtige Hinweise, an welchen Punkten wir noch zu arbeiten haben. Wir nehmen die Kritik ernst und werden analysieren, wo Verbesserungspotenzial besteht.

Ich hoffe, dass das Interesse für unsere Schule noch lange anhalten wird. Ich wünsche mir eine sachliche und fundierte Kritik, wo diese angebracht ist, eine engagierte Diskussion rund um das Thema Schule und vielleicht zwischendurch auch eine Prise Lob, wenn wir etwas gut gemacht haben.

Wir wollen gemeinsam mit Ihnen mit den vorhandenen Mitteln eine Schule gestalten, die auf die Bedürfnisse der Schülerinnen und Schüler aus unserer Region zugeschnitten ist. Eine grosse Herausforderung, die wir nur miteinander lösen können und auch werden!
Hanspeter Keller

Musikalische Feier zum Advent

Bereits langjährige Tradition hat das beliebte Konzert der Musikschule Arbon vom Sonntag, 10. Dezember, um 17.00 Uhr in der Evang. Kirche Arbon. Die Gesamtleitung hat Leo Gschwend. Das Konzert dauert rund 80 Minuten. Der Eintritt ist frei.

Danke und Einladung

Ganz herzlichen Dank an alle Besucher meiner Lampen-Ausstellung bei Möbel Feger an der Rebhaldenstrasse 9. Ich freue mich, dich/Sie am Samstag, 2. Dezember, zwischen 9 und 16 Uhr persönlich begrüssen zu dürfen.

Priska Michel

2 JAHRE CITY TALK

Schöffliasse 1, 9320 Arbon, 079 304 58 30

Am Sa, 2. Dez., ab 20 Uhr feiern wir mit einem Apéro und Musik

2 Jahre CITY TALK

1.-14. Dezember 2006
Live Robert & Robert

Montag, 4. Dez., ab 19 Uhr
Schmuck-Party

Abaluk.ch
Ihre Reiki- & Feng Shui Oase

Meditationsabende
Fr, 1./8.+15. Dez., ab 19.30 Uhr
Kosten Fr. 20.- pro Person

Geschenkenverkauf
Di, 5.+12. sowie Mi, 6.+13. Dez.,
10.00-18.00 Uhr

Infos in Reiki und Feng Shui
Reiki-Behandlungen Fr. 80.-/p. St.

Sonntagsverkauf
17. Dez., 10.00-17.00 Uhr offen

Gerda H. Lämmli, ZIK-Zentrum
Weitegasse 6, 9320 Arbon
Tel. 071 850 09 09
Nafel 079 394 91 90
E-Mail: info@abaluk.ch

manser
HANDWERKERZENTRUM

Heizgeräte
Elektro • Gas • Öl

Berufskleidung
Wikland • Rukka • Atlas

Schneefräsen

9320 Arbon-Süd • Tel. 071 440 40 40

ALLTAG

Einladung zur 30. Sitzung des Arboner Stadtparlamentes vom 5. Dezember 2006, 18.00 Uhr, Seeparksaal

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an der Parlamentsitzung vom nächsten Dienstag im Seeparksaal teilzunehmen. Es sind folgende Traktanden vorgesehen:

1. Mitteilungen
2. Voranschlag 2007 der Politischen Gemeinde Arbon
- Eintreten, Detailberatung, Beschlussfassung
3. Fragerunde
4. Verschiedenes
- Informationen aus dem Stadtrat

Mitteilung aus dem Büro des Stadtparlamentes

Ein herzliches Dankeschön

Die Sängereunde Mammertshofen haben am Sonntag, 9. Juli, ihr traditionelles «Beerifäscht» in Roggwil durchgeführt und unserem Pflegeheim Sonnhalden vom Erlös eine noble Spende von 1500 Franken gemacht. Dafür danken wir allen, die zum gelungenen Fest beigetragen haben, ganz herzlich. Das Geld fliesst in einen Fonds für unsere Pensionäre.

Werner Straub, Sonnhalden

SVP muss vorerst verzichten

Aufgrund ihres Wähleranteils von über 20 Prozent könnte die SVP einen klaren Anspruch auf ein Arboner Stadtratsmandat erheben. Trotzdem muss sie vorerst auf eine Teilnahme an den bevorstehenden Stadtratswahlen verzichten. Trotz intensiver Gespräche mit etlichen Persönlichkeiten aus der Ortspartei und darüber hinaus ist es ihr leider nicht gelungen, eine Persönlichkeit zu finden, bei der sich eine anspruchsvolle berufliche Tätigkeit mit einem anforderungsreichen Stadtratsmandat hätte verbinden lassen. Die SVP bedauert diese Situation sehr, da ihr an einer Stärkung der bürgerlichen Kräfte im Stadtrat gelegen wäre. Falls sich eine neue personelle Situation ergibt, schliesst die SVP aber nicht aus, sich in einem zweiten Wahlgang einzuschalten. Sie wird sich jedenfalls voll auf die Parlamentswahlen vom 1. April 2007 konzentrieren, bei denen sie eine Vergrösserung ihrer sechsköpfigen Fraktion anstrebt.

pd

Aus dem Stadthaus Arbon Dienstjubiläum

Heute vor 15 Jahren – am 1. Dezember 1991 – hat Elisabeth Zotta ihre Arbeitsstelle bei den Einwohnerdiensten der Stadt Arbon angetreten. Stadtrat und Stadtverwaltung sowie Kolleginnen und Kollegen der Abteilung Einwohner und Sicherheit gratulieren Elisabeth Zotta zum 15-Jahresdienstjubiläum. Der Stadtrat dankt ihr für die treuen Dienste und den Einsatz und wünscht ihr weiterhin viel Freude bei der Arbeit.

Stadtkanzlei Arbon

Bade-Abonnemente: Weihnachtsaktion im Infocenter Arbon

Das Infocenter Arbon führt eine Weihnachtsaktion für die Badeabonnemente 2007 durch. Folgende Abos können ab sofort bis zum 29. Dezember 2006 mit 15 Prozent Rabatt auf den Normalverkaufspreis bezogen werden:

- Saisonabonnemente 2007 (Strandbad und Schwimmbad Arbon, Schwimmbad Romanshorn)
- Jahreskombikarte St.Gallen (Hallenbad)
- Jahreskarte (Bäder in Arbon und Eissportzentrum in Romanshorn)

Das Infocenter Arbon ist jeweils Montag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Bewohner/innen von Roggwil können die Abonnemente auch direkt bei der Gemeindeverwaltung bestellen. Die Familienabonnemente sind von der Aktion ausgenommen.

– Wichtig: Neue Abonnemente können nur mit Passfoto ausgestellt werden. Bestehende Abonnemente (Key-Card) werden neu aufgeladen.

*Elisabeth Dörig
Vreni Franz*

Weihnachts-Shopping im Städtli

Bis zum 15. Dezember lädt die IG Altstadt zu einer besonders attraktiven Aktion ein. Bei einem Einkauf bei der Apotheke Kreyenbühl, dem Bequem-Schuhhaus Müller, der Boutique Bionda, der Druckerei Weibel, Foto Leder Kopieczek, Etavis Grossenbacher AG, Held Mode, dem Infocenter, der Buchhandlung Mumenthaler, der Publicitas AG, der Städtli-Metzgerei Meierhofer, dem Teppichhaus Akbarzada, der Texsana Express-Reinigung, Zato's Tattoo & Piercing oder im Restaurant Little Italy erhält die Kundschaft jeweils ein Los, mit dem mit etwas Glück ein wertvoller Einkaufsgutschein im Wert von insgesamt über 1300 Franken gewonnen werden kann.

pd.

Herbstsammlung der Pro Senectute

Ein herzliches Danke an alle Arbonerinnen und Arboner! Wir haben mit Ihren grosszügigen Spenden einen namhaften Betrag gesammelt. Mit Ihrer grossartigen Unterstützung kann die Pro Senectute ihre Dienstleistungen für unsere betagten Mitmenschen anbieten. Das gesammelte Geld wird ausschliesslich in unserem Kanton verwendet. Ebenfalls danken wir Ihnen für die wohlwollenden Begegnungen und die netten Gespräche während unserer Sammel-tätigkeit. Für die kommenden Festtage die besten Wünsche von der Pro Senectute Ortsvertretung Arbon.

Sekundarschulgemeinde Arbon Resultat der Ersatzwahl des Präsidenten der Sekundarschulgemeinde Arbon vom 26. November

An der am Wochenende durchgeführten Ersatzwahl des Präsidenten der Sekundarschulgemeinde Arbon wurden bei einer Stimmbeteiligung von 23,4 Prozent folgende Resultate erzielt: eingegangene Stimmzettel 2252, leere Stimmzettel 150, ungültige Stimmzettel 4, gültige Stimmen 2098, absolutes Mehr 1050. Gewählt ist mit 1339 Stimmen: Hanspeter Keller. Der neu gewählte Präsident wird sein Amt nach Ablauf der Einsprachefrist antreten.

Gottesdienst mit Bläser-Ensemble

Am Sonntag lädt die evang. Kirche Horn zu einem musikalischen Adventsgottesdienst mit einer Bläsergruppe der Stadtmusik Arbon unter Leitung von Thomas Gmünder ein. In der Predigt werden zahlreiche Fragen in der Adventszeit aufgenommen.

bettenstudio by *möbel pick*

Wasserbett Luftbett Matratzen Bettinhalte

Weinfelderstrasse 10 - 8580 Amriswil
Telefon 071 410 07 64 - info@moebel-pick.ch

Einzig Vertretung im Oberthurgau

TEMPUR

Öffnungszeiten: Di - Fr 13.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 16.00 Uhr

Egnachermarkt Aktuell
vom 1.12. bis 15.12.2006

Obi Saft ab Presse pasteurisiert 12x100 cl Harass
(plus Depot) **nur CHF 12.00** statt CHF 18.00

Streusalz Kessel 12.5 kg **nur CHF 12.50**

Schneeschieber Polyester, Holz, Metall **ab CHF 25.00**

Apfelschampus «Pomme Secco» mit Alkohol 6x75 cl Karton
nur CHF 39.60 statt CHF 59.40

Schweizer Äpfel und Birnen offen Kl. II
Wir Inventieren: am Freitag, 8.12.06 bleibt unser Laden geschlossen.

egnacher markt
gärten • heim • getränke

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 07.30-12.00 und 13.30-18.30 Uhr
Samstag 08.00-16.00 Uhr

9322 Egnach • Bahnhofstrasse 5 • Telefon 071 474 79 34

Dä Samichlaus chunt

Am Mittwoch,
6. Dezember 2006,
vom 14.00 bis am 17.00 Uhr
chunt dä Samichlaus
zu üsä Chlinä.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Metropol Center Arbon

MIGROS-MARKT
WALDER SCHUHE
MODE BONSAVER
METROPOL DROGERIE
KIOSK
DIENER UHREN-BIJOUTERIE
HOTEL METROPOL

Metropol Center Arbon am Bodensee
12 Minuten von St.Gallen
Autobahn-Zubringer Ausfahrt Arbon-Süd
Genügend Parkplätze 1 1/2 Std. gratis
Montag ganzer Tag geöffnet
Donnerstag und Freitag Abendverkauf bis 20.00 Uhr
Samstag bis 17.00 Uhr geöffnet

Weihnachtsshopping in der Altstadt Arbon

Gewinnen Sie **Einkaufs-Gutscheine** im Wert von über **Fr. 1300.-**

Vom 24.11. bis 15.12.2006 erhalten Sie bei jedem Einkauf in einem der unten aufgeführten Altstadt-Fachgeschäften ein Shopping-Los. Mit etwas Glück gewinnen Sie einen wertvollen Einkaufsgutschein.

Apotheke Kreyenbühl
Bequem-Schuhhaus-Müller
Boutique Bionda
Druckerei Weibel

Foto Leder Kopieczek
ETAVIS Grossenbacher AG
Herrenmode Held
Infocenter

Mumenthaler Papeterie Buchhandlung
Publicitas AG
Städtli-Metzgerei Meierhofer
Teppichhaus Akbarzada AG

Texsana Expressreinigung
Zato's Tattoo & Piercing
Rest. Little Italy

IG ALTSTADT • ARBON

Musikschule Arbon

.... wo **759** Kinder und Jugendliche in **914** Lektionen

Musizieren / Singen / Tanzen

86 Kinder in musikalischen Grundkursen
444 SchülerInnen im Instrumental- und Vokalunterricht
284 Tänzerinnen und Tänzer
100 Mitwirkende in Ensembles, Kinderchor, Orchestern

An- und Abmeldeschluss: 10. Dezember
für das 2. Semester des Schuljahres 2006/07 (Beginn: 1. Februar 2007)

Auskunft / Unterlagen sind erhältlich im Musikzentrum Arbon, Brühlstrasse 4
Telefon / Fax 071 446 62 82 E-Mail: info@musikschule-arbon.ch

HORN

Öffentliche Auflage
Planaufgabe des Strassenprojektes
Verlängerung Gartenstrasse
(Gemeindestrasse)

Die Pläne des Strassenprojektes liegen in der Zeit vom 1. Dez. bis 20. Dez. 2006 öffentlich auf der Gemeindeverwaltung Horn, Tübacherstrasse 11, 9326 Horn, auf.

Während der öffentlichen Auflagefrist kann gegen das Strassenprojekt beim Gemeinderat, Tübacherstr. 11, 9326 Horn, schriftliche und begründete Einsprache im Sinne von § 21 des Gesetzes über die Strassen und Wege erhoben werden.

Horn, 27. November 2006
Gemeinderat Horn



Freitag, 01.12.06, ab 00.00 Uhr
Tanz- und Partynacht
(bis 24 Uhr geschl. Gesellschaft)

Samstag, 02.12.06, ab 22 Uhr
«fresh meat» die zweite
House-/Electrohouse-Party im Fellini,
div. Top-Dj's aus St.Gallen und Zürich

Samstag, 2.12.06, ab 21 Uhr
Fellini präsentiert in der
artEffect-Halle in Arbon:
«bailando» the biggest east swiss
Latino-Party!! Live-Band (13 Musiker)
& Dj dexy & Dj edi jo

Sonntag, 3.12.06, ab 21 Uhr
Latino-Party mit Dj dexy

Jeden Mittwoch:
20–21 Uhr Disco-Swing-Tanzkurs,
anschl. **die Tanznacht** mit den
Orig. Party-dancern

Jeden Donnerstag, ab 20.00 h
Karaoke – Gäste singen mit Freude
für Gäste... mit div. Überraschungen

Vorschau:
Samstag, 09.12.06, ab 13.30 Uhr
«dä Samichlaus chunnt...»
Familiennachmittag mit Ponyreiten
auf dem Parkplatz vorm
Sternen/Fellini Roggwil. Glühwein,
Jagertee, Punsch, Gerstensuppe...



Montag, 4. Dezember 2006
Braukeller-Live
Gospelchor Romanshorn
um 20.00 Uhr Konzertbeginn
Eintritt CHF 20.00

warme Küche bis 23.00 Uhr
Tischreservierungen 071 447 84 84

Jeden Sonntag

**Brunch im
Braueller**

ab 09.00 Uhr Brunchbuffet
à discrétion für CHF 29.50

Romanshornstrasse 15, CH-9320 Arbon
T. 071 447 84 84, www.frohsinn-arbon.ch

Ein fun-tastisches Erlebnis.

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

DER NEUE OPEL CORSA

Einfach schlau!

meieregnach

mehr brauchen autos nicht

Garage Meier Egnach AG, Telefon 071 474 79 81 / www.gme.ch

Primarschulgemeinde Stachen
Ersatzwahl für die Legislaturperiode
2006 – 2009

Ersatzwahl für das Präsidium
(Amtsantritt 1. August 2007)

**Einreichung der Wahlvorschläge für die
Namensliste**

Die Wahl der Präsidentin oder des Präsidenten ist auf die ordentliche Schulgemeindeversammlung vom 19. März 2007 angesetzt worden. Für diese Majorzwahl ist folgende Frist zu beachten:

Letzter Tag für die Einreichung des Wahlvorschlages
Montag, 08. Januar 2007
(24.00 Uhr)

Der oder die Vorgeschlagene sind mit Name, Vorname, Geburtsdatum, Heimatort, Beruf und Wohnadresse zu bezeichnen. Der Vorschlag ist von mindestens zehn, im Wahlkreis der heutigen Primarschulgemeinde Stachen wohnhaften Stimmberechtigten zu unterzeichnen und von dem oder der Vorgeschlagenen mit ihrer Unterschrift zu bestätigen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden.

Die Wahlvorschläge sind dem Schulpräsidenten der Primarschulgemeinde Stachen, Herrn Roland Morgenegg, Speiserslehn 21, 9320 Stachen, einzureichen.

Im Weiteren wird auf das Gesetz für das Stimm- und Wahlrecht hingewiesen.

Arbon, 1. Dezember 2006

Die Behörde der
Primarschulgemeinde Stachen

Kosmetikstudio «mit Pepp»



Heute Freitag und morgen Samstag, 1./2. Dezember, lädt die erfahrene Kosmetikerin Denia Popp-Belkheir an der Kirschbaumstrasse 9 in Arbon anlässlich der Neueröffnung ihres Kosmetikstudios «mit Pepp» jeweils von 11 bis 18 Uhr zum Apéro ein. Die 37-jährige Mutter dreier Kinder erfüllt sich mit diesem Schritt in die Selbstständigkeit einen langersehten Wunsch. Mit dekorativer Kosmetik sorgt die in Steinach aufgewachsene Denia Popp-Belkheir bei ihrer Kundschaft für ein optimales und gepflegtes Aussehen sowie für ein Wohlgefühl. In ihrem Studio für Kosmetik und Nails verwendet sie nur hochwertige Produkte wie Nu Skin Galvanic Spa (die neueste Technologie für eine intensive Faltenbehandlung), Biomaris (Kosmetik aus Meeresalgen) oder Jean d'Arcel (für eine natürliche und freundliche Haut). Diese Produkte können im Studio natürlich auch gekauft werden. Das Angebot von Denia Popp-Belkheir umfasst die gesamte Pflege von Haut und Acrylnägeln und beginnt mit einer fachkundigen Beratung mit Hautdiagnose und Produkte-Information. Angeboten werden verschiedene Intensiv-Gesichtsbehandlungen mit Massage, Wimpern färben, Brauen färben und zupfen, Manicure, Lack-Wechsel, Pedicure, Hand-Paraffin-Maske sowie Haarentfernungen mit Wachs (Beine, Bikini-Bereich, Achselhöhlen, Arme, Gesicht, Oberlippe). Wer also von den Herren der Schöpfung nicht weiss, was er seiner Partnerin unter den Weihnachtsbaum legen soll, der kann mit einem Gutschein des Kosmetikstudios «mit Pepp» viel Freude bereiten. Termine für einen Besuch im Kosmetikstudio an der Kirschbaumstrasse 9 in Arbon können mit Denia Popp-Belkheir telefonisch vereinbart werden (Tel. 071 440 08 25). red.

≈ TIPPS & TRENDS

16. Christkindlimarkt

Wenigstens kalt sollte es sein, wenn morgen Samstag, 2. Dezember, in der Arboner Altstadt die Adventszeit mit dem traditionellen Christkindlimarkt eröffnet wird.

Alles, was zur stimmungsvollen Weihnachtszeit gehört, wird an 90 Ständen auf dem Fischmarktplatz und entlang der Hauptstrasse feilgeboten. Bis in die Abendstunden hinein dauert der Markt, so dass beim Bummel durch die Altstadt im Glanz der Lichter wirklich Vorweihnachtsstimmung aufkommen kann. «Dass die Temperaturen in den kommenden Tagen noch weiter fallen, ist jetzt unser grösster Wunsch», zeigt sich Monika Caluori vom Infocenter hoffnungsvoll. «Sonst glaubt doch kein Mensch, dass in drei Wochen Weihnachten ist!»

Neues und Bewährtes

An diesem 16. Christkindlimarkt setzt der Verkehrsverein als Orga-

nisator auf Bewährtes und neue Akzente. Vom Kappeli her über den Marktplatz säumen die Stände die Hauptstrasse neu bis zum Aufgang zum Schloss. Damit wurde die Verbindung geschaffen zu den Aktivitäten beim Schloss. Die Wirtschaft vom Schloss empfängt im feuergeheizten Zelt beim Schloss-turm ihre Gäste zu winterlichen Speisen und Getränken. Auch am Markt findet der Besucher die bewährten, zahlreichen Verpflegungsstände für sein leibliches Wohl. Erstmals dauert der Markt von 10 bis 20 Uhr.

Adventsmelodien und Samichlaus

Von der Schlossmauer herunter ertönen ab 14 Uhr besinnliche Adventsmelodien, gespielt von den Bläsern der Heilsarmee. Der Samichlaus ist mit seinem Schmutzli von 15 bis 16.30 Uhr in den Altstadtgassen unterwegs (siehe Box), um vorab die jüngsten Besucher zu verwöhnen.

**Arboner
Christkindlimarkt**

Samstag, 2. Dezember 2006

von 10.00 bis 20.00 Uhr

**Arboner Altstadt/
Fischmarktplatz**
Chlausbesuch 15.00 bis 16.30 Uhr

Parkplätze am See

Organisator: Verkehrsverein Arbon

Der Apotheker rät:

Was ist Aromatherapie?

Aromatherapie ist Erholung und Entspannung für Körper, Geist und Seele. Der Wellnessbereich der Aromatherapie ist Schönheit, Gesundheit und Wohlbefinden. Die Aromatherapie ist weder ein Ableger der Naturheilkunde noch der Bachblüten-Therapie. Alle diese Methoden folgen jedoch den gleichen Prinzipien, indem sie den Menschen als Ganzes betrachten und Krankheit nicht als Ursache, sondern als Folge einer meistens psychischen Entgleisung verstehen. Im Vordergrund all dieser Heilweisen stehen immer die Stärkung und Aktivierung der körpereigenen Selbstheilungskräfte.

Im Gegensatz zur Naturheilkunde wird bei der Aromatherapie nicht die ganze Pflanze verwendet, sondern die ätherischen Öle der Pflanzen, welche als konzentrierter Auszug aus der Pflanze «alle wichtigen Informationen und die gebündelte Lebenskraft der Pflanze» enthalten sollen. Diese Öle sind hochkonzentrierte Extrakte aus Pflanzen, die mittels Wasserdampfdestillation, Schalenpressung oder Extraktion gewonnen werden. Die vielseitigen Eigenschaften und Anwendungsmöglichkeiten der Pflanzenessenzen resultieren aus den zahlreichen Inhaltsstoffen (bis zu 400 Komponenten pro Öl). Besonders wichtig bei der Anwendung von ätherischen Ölen ist die Qualität. Da die natürliche Zusammensetzung der Pflanzen nicht vollständig nachgebaut werden kann, aber die Wirkungsweise vom komplexen Zusammenspiel aller Wirkstoffe abhängt, sind naturidentische oder synthetische Duftstoffe abzulehnen. – Weitere Infos: www.apothekearbon.ch

Adventsmarkt in der «Watt 1»

Am Sonntag, 3. Dezember, laden Jürg Lengweiler und Michael Schramm in der «Watt 1» in Freidorf von 10 bis 18 Uhr zu einer gezielten Adventsausstellung ein. Verschiedene Liköre, Gewürze und Kerzenständer aus Metall eignen sich hervorragend als Geschenk-artikel. Bei Kerzenlicht und in gediegener Atmosphäre kann man sich auch mit Gerstensuppe und Glühwein verwöhnen lassen.

Das Programm

Freitag, 1. Dezember
17.00 – 20.00 Uhr: Clown der Stiftung Theodora am Remax-Stand.
Samstag, 2. Dezember
14.00 Uhr: Zauberer Hannes von Wald am medfit-Stand.
15.00 – 18.00 Uhr: Clown der Stiftung Theodora am Remax-Stand.
ab 21.00 Uhr: Savogniner Skichilbi, Musik mit Tony Live.
Sonntag, 3. Dezember
12.00 Uhr: Prämierung des schönsten Pinguins.
– Wettbewerbsverlosung: Unter den Teilnehmern des Wettbewerbs werden drei Preise verlost.
13.00 Uhr: Zauberer Hannes von Wald am medfit-Stand.
14.00 – 17.00 Uhr: Clown der Stiftung Theodora am Remax-Stand.
Täglich
– Präsentation des Gastortes Savognin.
– Sonderausstellung Bruno P. Zehnder, Pinguinfotograf.
– Präsentation von Werken von Stefan Nädasi, Bildhauer und Kunstmaler.
Öffnungszeiten der Ausstellung
Mittwoch bis Freitag: 17 – 21 Uhr
Samstag: 11 – 21 Uhr
Sonntag: 11 – 18 Uhr
Gastronomie
– Hotel Metropol Arbon
– Hotel Seegarten Arbon
– Hotel Seelust Egnach
– Fonduestübli (Rest. Blumenau) Arbon
– Spaghettibeizli Arbon
– Wurststand der «Roll Möps»
– Arwa-Bar mit Marisa Hug
Öffnungszeiten Gastronomie
Mittwoch – Freitag: 16 – 24 Uhr
Samstag: 10 – 24 Uhr
Sonntag: 10 – 19 Uhr

Tombola mit 30 000 Losen

Die Tombola an der Arwa 2006 wird wie bisher durchgeführt. In den Verkauf gelangten 30 000 Lose. Die Gewinnsumme aller Preise beträgt über 21 000 Franken. Es findet keine Hauptverlosung statt, denn jeder Treffer (Losnummer) ist ein Gewinn. Die Lose kosten noch immer einen Franken. Mit Glück kann man für einen Franken viele attraktive Preise gewinnen; zum Beispiel ein Wochenende mit Drei-Tages-Pass in Savognin, ein Sechs-Tages-Skipass, TV-Geräte, Stereoanlagen, Leckereien aus der Gastregion und vieles mehr.



Rolf Staedler (links) gratuliert dem Unternehmer des Jahres 2006: Arthur Stark hat sich für den Erhalt der Berufsschule eingesetzt.



Krawattenvergleich zwischen Stadtammann Martin Klöti und «Pingu» am Stand von Hermann Menghin.

Eiszeit?

Eiszeit? Absolut nicht! Denn was die Arboner Weihnachtsausstellung zu bieten hat, ist alles andere als eine «Gewerbeschau mit Gefrieratmosphäre». Und wer geglaubt hat, dass eine Steigerung gegenüber den Vorjahren nicht mehr möglich ist, sieht sich getäuscht. Mit viel Liebe haben die Gewerbetreibenden ihre Stände dekoriert und dem Seeparksaal ein vorweihnachtliches Ambiente verliehen. Insbesondere die prächtigen Pinguine stossen auf grosse Beachtung mit vielen positiven Stimmen. – «felix. die zeitung.» hat sich an der Arwa umgesehen.

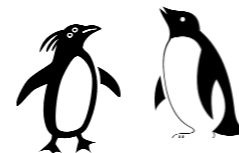


Fest in Steinacher Hand: Der Stand der Schreinerei Huser.

Wo steht der schönste Pinguin?

Machen Sie bei der Wahl des schönsten Pinguins mit. Wer durch die Arboner Weihnachtsausstellung schlendert, entdeckt an verschiedenen Ständen Pinguine mit Nummern. Schreiben Sie die Nummer des von Ihnen bevorzugten Pinguins auf den Wettbewerbston und werfen Sie den Talon in die bereitstehenden Boxen. Der Wettbewerb dauert noch bis morgen Samstag, 2. Dezember. Am Sonntag, 3. Dezember, um 12 Uhr wird der schönste Pinguin im Arwa-Beizli vorgestellt, und die Gewinner werden bekannt gegeben. Unter den Teilnehmern des Wettbewerbs werden drei tolle Preise verlost, die am Stand von Hablützel-Optik abgeholt werden können. Die Gewinner werden an der Eingangstüre zum Saal publiziert.

- 1. Preis: 200 Franken Weihnachtsgeld in bar
- 2. Preis: 100 Franken Weihnachtsgeld in bar
- 3. Preis: 50 Franken Weihnachtsgeld in bar

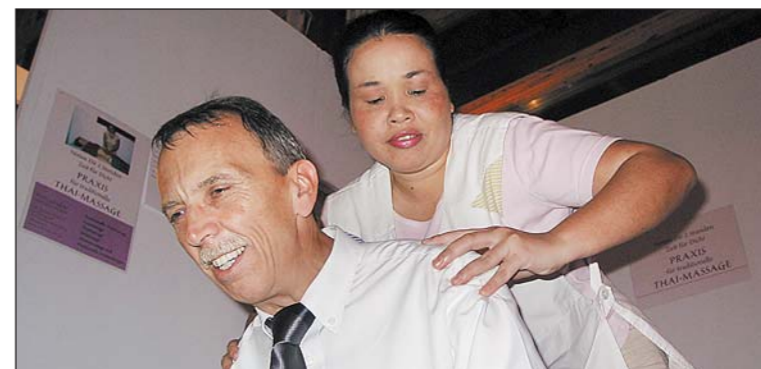


Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Schneiden Sie den Wettbewerbston aus und nehmen Sie ihn an die Arwa mit oder bedienen Sie sich mit den aufgelegten Wettbewerbstonen im Seeparksaal.

Wettbewerbston «Mein schönster Pinguin»
 Nummer: _____
 Name/Vorname: _____
 Strasse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Telefon: _____



Sie stossen auf eine erfolgreiche Arwa an: Claudia Stark von der Stadtverwaltung und Stadtschreiberin Andrea Schnyder.



Lässt sich seine politischen Blessuren herausmassieren: SVP-Stadtrat Carlo Isepponi.

Die Aussteller

- Alphafoto
 - Baby-Center / Bernina
 - Bäckerei Hackebeit
 - Bemer Medizintechnik
 - Bestcom Multimediapoint AG
 - Bettencenter «Buona Notte»
 - Blumengeschäft Klaus
 - Boutique Annelies
 - Boutique Bionda
 - Cornella AG, Berufsbekleidung
 - Der Hörladen
 - Die Mobiliar
 - Druckerei Mogensen GmbH
 - Druckerei Weibel AG
 - EDV nach Mass
 - Elektro Etter AG
 - Elektro Hodel AG
 - EP Meyer, Hi-Fi, TV
 - Filati, Strickmode
 - Frenicolor GmbH
 - Galerie Töpfer-Oase PIC
 - GESABO, Zeitschriften
 - Gloria Brandschutz
 - Hablützel Optik
 - HAMA AG, Cheminée-, Ofenbau
 - Haustechnik Eugster AG
 - Held Mode
 - Heller Christian, Goldschmiede
 - IXA GmbH Schlemmerreise
 - Just Ulrich Jüstrich AG
 - Kammerlander Weinhandlung
 - Kaufmann Holzbau AG
 - Manser AG, Handwerkbedarf
 - Medfit.ch GmbH
 - Menghin Schreinerei AG
 - Metzgerei Meierhofer
 - Möbel Feger
 - Mosterei Möhl AG, Getränke
 - Müller Auto Hifi-GmbH
 - Nadasi Stefan, Bildhauer
 - Nahrin AG, Nahrungsmittel
 - Nussbaumer Carreisen
 - Optiker Mayr
 - Paus AG, EDV
 - Raiffeisenbank Roggwil und Steinach Berg Freidorf
 - Remax network Immobilien
 - Schenk Sport AG
 - Schreinerei Huser GmbH
 - Stadt Arbon, Richtplan
 - Stadtmusik Arbon
 - TC Handels AG, Dampfsauger
 - TC Trainingscenter Arbon
 - Teppichhaus Akbarzada AG
 - Thurgauer Kantonalbank
 - Tübag AG, Immobilien
 - Won Massage Praxis
 - Zürich Schweiz, Versicherung
- Schausteller: H. + M. Klee, Schaustellbetrieb
- Gast: Savognin-Tourismus

zentral

Postgebäude Arbon

An gut erschlossener Lage zu vermieten

Büro 52 m²

im 2. Obergeschoss, Personenlift, Parkplätze vorhanden

Bezug: nach Absprache

Gerne erhalten Sie weitere Auskünfte unter Telefon 071 499 71 54

Immobilien **DIE POST**

Die Schweizerische Post Immobilien Region Ost
St. Leonhard-Strasse 45
9001 St. Gallen
Telefon 071 499 71 58
www.post.ch/immobilien

**Zu vermieten in Arbon
Fischergasse 6**

1-Zimmer-Wohnung 2. OG
Schöne und ruhige Wohnlage, See in 4 Minuten erreichbar. Zimmer Teppich.

Mietzins Fr. 590.– inkl. Nebenkosten

Auskunft: 071 626 64 77

Thurgauer Kantonalbank
weitere Angebote: www.immopage.ch

IMMO PROFI
Thalerstrasse 19 9424 Rheineck
Tel. 071 886 62 00
Wir vermieten per sofort o.n.V.

Arbon

1 Monat mietfrei, Eichenstrasse

3 1/2-Zimmer-Whg.
mit Balkon, teilrenoviert, kinderfreundliche, ruhige Lage
MZ Fr. 930.- + NK mit nebenamtlicher Hauswartstelle zu vergeben.

Weitere Wohnungen im Kt. TG/AR/SG
Wir verm. per sofort oder n.V. diverse PP, Garagen und Einstellhallen

Privater Markt

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.30-18.00 Uhr.

Massage-Gutscheine, das sinnvolle Weihnachtsgeschenk! Stephan Kugler, med. Masseur FA/SRK, Hauptstr. 10, 9320 Arbon. Tel. 071 446 87 22, e-mail: therapie-kugler@bluewin.ch.

Singen macht glücklich! Fröhliche Gesangsstunden bei Stefany Goretzko in Arbon. Tel. 071 244 14 17 oder Mobil 079 79 89 970.

Benzenkosten senken, Umwelt schonen zum Nulltarif. Information unter 071 455 25 09 oder success3000@gmail.com.

Macht d'Computer nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill! «Geschenk-Gutscheine für PC-Hilfe»

Reinigungsservice – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Telefon 071 446 97 24, Natel 079 452 73 40.

Haushaltspraktikantin gesucht (ca. 80%)! Wir sind eine junge Familie mit einem 4-jährigen Sohn und suchen per sofort oder nach Vereinbarung ein junges Fräulein (vielleicht Schulabgängerin) zur Betreuung unseres Sohnes, sowie zur Mithilfe im Haushalt. Bist du fröhlich und zuverlässig? Dann ruf uns doch an: Familie Negro, Arbon, Tel. 071 440 24 15.

Treffpunkt

Charmanter ER 61 J, ehrlich und sympathisch, sucht Beziehung, in der er seine Gefühle zeigen darf. Möchtest du dich anlehnen und zärtlich sein? Bist du offen und treu? Dann melde dich. Tel. 078 715 87 57.

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstr. 4, Arbon. **Mo-Fr Mittags-Menü** mit Vorspeise und Dessert Fr. 14.–, sowie zur Auswahl 4 verschiedene Sorten **Spaghetti** – Portion Fr. 12.–. **Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à Discretion. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Tel. 071 446 86 07.

Oldie Bar fifty im Arboner Städtli, Hauptstr. 29. **Evergreens aus den 50ern bis goern** in gemütlicher Atmosphäre, laden Jung und Alt zum Tanzen ein. Mo, Fr + Sa mit DJ. Täglich ab 18 Uhr offen. So geschlossen.

Jeden Freitag ab 18 Uhr: **Spaghetti-Plausch, pro Portion Fr. 5.–.** Wo? Natürlich im **Restaurant Post, Stachen-Arbon,** vis-à-vis Mosterei Möhl.

Café-Restaurant Weiher, Arbon. Mittags-Menü Fr. 13.–, kleine Portion Fr. 8.–. Spezialitäten: versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill. Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Telefon 071 446 21 54.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.–** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning). www.advantisfitness.ch

Teilzeit-Job: Junge **Service-Girls** in kleine Bar im Zentrum von Arbon gesucht. Anfragen an Tel. 079 407 42 58.

Chlaus-Fasnachts-Eröffnung und Chlaus-Bar, mit DJ Schumi, vom 6. bis 20. Dez., jeweils ab 17 Uhr im **Restaurant Hörnli in 8594 Güttingen,** Hörnlistr. 8, vis-à-vis Kirche 200 m. **VORANZEIGE: Schlager-Party am 15. Dez. ab 20 Uhr mit DJ Schumi.**

Sonntag 3. Dez., ab 11 Uhr **Früh-schoppen** mit dem Steirerland-Duo. Am 13., 23., 24. sowie 30. und 31. Dez. bleibt das **Rest. Terminus** geschlossen. Auch im Dez. jeden Montag ab 18 Uhr, Spaghetti Port. Fr. 5.–.

Liegenschaften

Roggwil, Obstgartenstrasse. Garagenplatz zu verkaufen, Tel. 078 658 56 96.

Arbon, St.Gallerstr. 16. Riesige, sehr helle **5 1/2-Zi.-Wohnung (140 m²)** mit grosser Wohnküche, vis-à-vis Novavesta. Bad/WC, Dusche/WC, Abstellraum, Keller. Miete SFr. 1565.– + NK SFr. 285.–. Tel. 071 460 21 21, eMail: admin@oMint.ch

Arbon, 3-Zi.-Wohnung, 75 m², im 1. Stock, ruhig, renoviert, Teppichboden, Südbalkon, Tiefkühler, GS, Fernsehanschluss. Kleine und grosse Waschmaschine, Tumbler, geheizter Trockenraum, Keller und Veloraum. Mietzins Fr. 1040.– inkl. NK. Tel. 079 267 58 04.

Arbon, Weingartenstr. 3. Zu vermieten neu total renovierte Wohnungen: **4-Zi-Wohnung** im EG, Miete inkl. Fr. 1140.– pro Mt. **3-Zi-Wohnung** im 3. OG, Miete inkl. Fr. 770.– pro Mt. **2-Zi-Wohnung** im 3. OG, Miete inkl. Fr. 690.– pro Mt. Info und Besichtigung Tel. 079 410 02 27.

Steinach, Säntisstr. 2 zu vermieten ab 1. Dez. 06 **4-Zi-Wohnung/1. OG.** Wohnküche, Balkon, Fr. 890.– + Fr. 200.–. Frau Zellweger, Tel. 071 446 46 01.

felix.
die zeitung.
Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten!

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 1. Dezember
20.30 Uhr: Film «Satin rouge» im Kultur Cinema an der Fargasse.

Freitag/Samstag, 1./2. Dezember
11.00 bis 18.00 Uhr: Apéro zur Neueröffnung des Kosmetikstudios von Denia Popp-Belkheir an der Kirschbaumstrasse 9.

Samstag, 2. Dezember
08.00 Uhr: Papiersammlung, HCA.
10.00 bis 20.00 Uhr: Christkindlmarkt im Städtli mit Samichlausbesuch von 15.00 bis 16.30 Uhr.
09.00 bis 11.30 Uhr: Advents-schmuck-Kurs im Schloss.
14.00 bis 17.00 Uhr: Kaffee und Kuchen am Ort der Begegnung.
ab 20.00 Uhr: Zwei Jahre City-Talk mit Apéro und Livemusik mit Robert & Robert, Schöffligasse 1.

Sonntag, 3. Dezember
10.00 bis 14.00 Uhr: Brunch in der Wirtschaft zum Schloss.
13.30 bis 16.30 Uhr: Märli-sunntig im Landenbergssaal, gratis.

Montag, 4. Dezember
ab 19.00 Uhr: Schmuck-Party im City Talk, Schöffligasse 1.
20.00 Uhr: Konzert mit dem Gospelchor Romanshorn, Braukeller.

Donnerstag, 7. Dezember
14.30 Uhr: Adventsfeier der Chri-

schona- und Pfringstgemeinde mit Nicolas Senn im Posthof.
ab 18.00 Uhr: «Es war einmal...», Märchenstunde mit Manuela Bötsch im Schlosspärkli sowie Glühwein, Marroni und Co, Schlossterrasse.
19.30 Uhr: Country Line Dance im Schlosshof, Kollekte.
20.30 Uhr: Klaus B. live in Concert im «Sambao» an der Weitegasse.

Horn

Dienstag, 5. Dezember
17.00 bis 18.00 Uhr: Sprechstunde bei Gemeindeammann Hännies Bommer im Gemeindehaus.

Donnerstag, 7. Dezember
– Sonderabfuhr für Gartenabfälle.

Freidorf

Sonntag, 3. Dezember
10.00 bis 18.00 Uhr: Advents-ausstellung «Watt 1» von Jürg Lengweiler und Michael Schramm.

Roggwil

Samstag, 2. Dezember
ab 19.30 Uhr: Schlussabend mit Musik im «Padorogg».

Sonntag, 3. Dezember
17.00 Uhr: Advents-Dixie-Konzert mit den Bodensee-Dixie-Stompers, «In Dixie Jubilo», evang. Kirche.

«In Dixie Jubilo» in Roggwil
Mit ihrem Weihnachtsprogramm «In Dixie Jubilo» gastieren die «Bodensee-Dixie-Stompers» am Sonntag, 3. Dezember, um 17 Uhr in der evang. Kirche in Roggwil. Im stimmungsvollen, speziell arrangierten Dixiesound erklingen nicht nur die allseits bekannten Weihnachtslieder, sondern auch Blues- und Swingnummern bereichern das Konzertprogramm. Der Eintritt zum Adventskonzert unter dem Patronat der evang. Kirchgemeinde Roggwil ist frei, zur Deckung der Unkosten wird eine Kollekte erhoben.

Steinach

Sonntag, 3. Dezember
17.00 bis 19.00 Uhr: «De Samichlaus chunnt», Schulhaus, CJM.

Mittwoch, 6. Dezember
14.30 bis 17.00 Uhr: Weihnachtsbasteln im kath. Pfarreiheim, CJM.

Region

Sonntag, 3. Dezember
10.00 bis 18.00 Uhr: Kerzenziehen mit der Pfadiabteilung Falkenstein im Schloss Dottenwil.

Vereine

Freitag, 1. Dezember
20.00 Uhr: Hock im Hotel Park, Naturfreunde.

Samstag/Sonntag, 2./3. Dezember
08.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn – Wanderung in Wil/SG. Start + Ziel: Foyer Berufsschule Lindenhof, Strecken: 5/10 km.

Mittwoch, 6. Dezember
14.30 bis 16.30 Uhr: Spatzenhöck Treff junger Mütter.

Donnerstag, 7. Dezember
ab 19.00 Uhr: Neujahrstamm Philatelistenverein Arbor Felix im Rest. Mehreichen.

artEffekt

Halle Zelgstrasse, Arbon
Samstag, 2. Dezember, Xang ab 19.00 Uhr: Singleparty, ein Gratis-Cüpli für jeden weiblichen Gast, Eintritt frei.
Samstag, 9. Dezember, Xang ab 21.00 Uhr: Green Live Garden, Kein Vorverkauf / Abendkasse Fr. 10.–, Türöffnung: 19.00 Uhr, Bar. – www.greenlivegarden.ch

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde
Amtswoche für Abdankungen: 5. bis 9. Dezember: Pfarrer H. Ratheiser, Tel. 071 440 35 45
Samstag, 2. Dezember
17.30 Uhr: Jugendgottesdienst in Frasnacht, Pfarrer B. Wiher.
Sonntag, 3. Dezember
09.30 Uhr: Taferinnerungs-Gottesdienst mit Pfarrer B. Wiher/Kinderhort, anschl. Kirchenkaffee.
Katholische Kirchgemeinde
Samstag, 2. Dezember
17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier/Otmarskirche Roggwil.
19.00 Uhr: Misa na hrvatskom jeziku
Sonntag, 3. Dezember
10.15 Uhr: Eucharistiefeier/Kein Hort, Mitwirkung Kirchenchor St.Martin.
11.30 Uhr: S. Messa in lingua italiana.
16.30 Uhr: Kinderfeier mit Auszug des St.Nikolaus, Kirche St.Martin, Mitwirkung Kinderchor St.Martin.

Chrischona-Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, Musikschule.
Christliche Gemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.
Heilsarmee
09.30 Uhr: Gottesdienst, Kommissäre E. und F. Braun, Landesleiter.
Pfingstgemeinde Posthof
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Fritz Tanner/Kinderprogramm.
See-Gemeinde
Samstag, 2. Dezember
20.00 Uhr: Wake-up.
Sonntag, 3. Dezember
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Kirchenkaffee und Time-out.
Neuapostolische Kirche
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.
Christliche Gemeinde Maranatha
– Besuchsgottesdienste.
Zeugen Jehovas
Samstag, 2. Dezember
18.30 Uhr: Vortrag «Die Zerstörung der Erde wird von Gott bestraft».

Berg

Katholische Pfarrei
09.15 Uhr: Familiengottesdienst, gestaltet von der Frauen- und Müttergemeinschaft, Kinderhüeti im Pfarreisaal, anschl. Kaffee.

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug, Abendmahl.
09.30 Uhr: Kindergottesdienst für alle Kinder von Freidorf und Roggwil im Schloss.
10.45 Uhr: Jugendgottesdienst.
17.00 Uhr: «In Dixie Jubilo» mit den «Bodensee-Dixie-Stompers» in der evang. Kirche.
Katholische Kirchgemeinde
Jeden Dienstag und Samstag
19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Evangelische Kirchgemeinde
Samstag, 2. Dezember
10.00 Uhr: Ökum. Chrabbellfir.
Sonntag, 3. Dezember
09.00 Uhr: Zmorge für alle im KGH.
10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H.M. Enz und Kirchenchor.
10.30 Uhr: Ökumenischer Kindergottesdienst im Pfarreiheim.
Katholische Kirchgemeinde
Samstag, 2. Dezember
10.00 Uhr: Ökum. Chrabbellfir in der evangelischen Kirche.
18.00 Uhr: Eucharistiefeier.
Sonntag, 3. Dezember
10.30 Uhr: Eucharistiefeier.
10.30 Uhr: Ökumenischer Kindergottesdienst im Pfarreiheim.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde
09.30 Uhr: musik. 1.-Advents-Gottesdienst mit Bläserensemble.
Katholische Kirchgemeinde
10.00 Uhr: Patroziniums-Gottesdienst mit Männerchor Tübach.
15.00 Uhr: Taufnen.

Klaus B. im «Sambao»
Echte, ehrliche Musik mit viel Gefühl und wenig Technik – Love-Songs, Gospels, Pop-Songs von Cat Stevens, Eric Clapton und Robbie Williams; das ist Klaus B., der am Donnerstag, 7. Dezember, im Sambao an der Weitegasse in Arbon gastiert. «Klausfeier mal anders», lautet an diesem Abend das Motto in der beliebten Seebär, die täglich ab 17 Uhr (Sonntag ab 14 Uhr) geöffnet ist. Der Eintritt für das Konzert, das um 20.30 Uhr beginnt, kostet acht Franken. Jedes Eintrittsticket nimmt an einer Verlosung teil, bei welcher fünf attraktive Preise zu gewinnen sind. – Reservationen bei Heike Wrischnig, Tel. 071 440 08 18.

Adventskonzert der Stadtmusik
Am Sonntag, 10. Dezember, um 17 Uhr lädt die Stadtmusik zum traditionellen Adventskonzert mit offenem Singen in die katholische Kirche Arbon ein. Es werden verschiedene Bläserensembles auftreten, und die Jugendmusik Arbon wird die Konzertbesucher beim gemeinsamen Singen begleiten. Liederblätter werden aufgelegt. Am Schluss werden Stadt- und Jugendmusik gemeinsam «Stille Nacht» bei Kerzenlicht spielen. Die Stadtmusik freut sich, die Bevölkerung auf die kommende Weihnachtszeit einstimmen zu dürfen und hofft auf ein zahlreiches Publikum. Eintritt frei, Kollekte.

TÜBAG AG ARCHITEKTUR & IMMOBILIEN
«Für Ihre Anliegen nehmen wir uns sehr gerne Zeit.»

Kaufobjekte

- 3 1/2 - 6 1/2-Zi.-Wohnungen in Stachen TG
- 3 1/2 - 5 1/2-Zi.-Wohnungen in Freidorf TG
- 3 1/2 - 5 1/2-Zi.-Wohnungen in Horn TG
- Ferien-Wohnen in Tinizong-Savognin GR
- 2 1/2 - 5 1/2-Zi.-Wohnungen in Teufen AR
- 4 1/2-Zi.-Wohnung in Tübach SG
- 4 1/2-Zi.-Wohnung in Stoad SG
- EFH-Bauland in Freidorf TG
- DEFH in Lömmenschwil SG

Mietobjekte

- Neue 5 1/2-Zi.-Wohnungen in Tübach SG
- Lofts am Nieschberg in Herisau AR
- Neue Stadtwohnungen in St. Gallen SG
- 3 1/2- u. 5 1/2-Zi.-Wohnungen in Arbon TG

Besuchen Sie uns an der Arboner Weihnachtsausstellung vom 29.11.06 bis 03.12.06 im Seeparksaal, Arbon

TÜBAG ARCHITEKTUR & IMMOBILIEN
Tübag AG
Architektur & Immobilien
Steinacher Strasse 2a
CH - 9327 Tübach SG

Telefon 071 844 06 66
Telefax 071 844 06 67
E-Mail info@tuebag.ch
Web www.tuebag.ch

www.hegibach-stachen.ch • gruenau-teufen.ch • in-horn.ch • chesa-valira.ch • loft-am-nieschberg.ch • rappensteinstrasse.ch

DOMINO

In der 353. Domino-Runde wendet sich Didi Feuerle an Bianca Buck.

Didi Feuerle: Du bist eine weitgereiste junge Frau. Welche Erdteile und Länder hast du schon bereist?

Bianca Buck: Schon meine Eltern sind viel mit uns rumgereist, als wir noch Kiddies waren. Später bin ich selber auf Achse. Zuerst in Europa, aber richtig reisesüchtig wurde ich wohl, als ich ein halbes Jahr nach Brasilien ging, um meinen Daddy zu besuchen, der dort eine Strand-Bar hatte; ein Superstrand! Als ich zurückkam und die erste Kälte in der Schweiz einbrach, war eine gute Freundin von mir gerade in Südafrika Capetown am English lernen, und eine andere gute Freundin hatte beschlossen, einen Englischkurs in Perth zu machen und dann Australien und Thailand zu bereisen. Das wollte ich mir alles nicht entgehen lassen und flog auch hin. – Noch fehlen mir viele Orte, die ich unbedingt gesehen haben muss. Nächstes Jahr bin ich up to San Francisco, Los Angeles, Las Vegas und New York; und dann mal sehen, wohin das Leben mich noch so führt...

Didi Feuerle: Was hat dir in der Ferne besonders gut gefallen?

Bianca Buck: Die Mentalität der Brasilianer; sie sind frohe Menschen und haben eine gute Einstellung zum Leben. Und natürlich haben mir die Strände dieser Welt sehr gut gefallen: die Leute selber, die Tänze, die Musik, vor allem das Essen in Thailand, die Massagen, das Surfen in Australien, die Ausflüge – all das, was einem gefällt, wenn man in den Ferien ist!

Didi Feuerle: Gibt es Dinge, die du seit deinem Ausland-Aufenthalt anders machst?

Bianca Buck: Ja eines: Ich spreche jetzt besser Portugiesisch und Englisch... Naja, eigentlich anders machen nicht direkt, aber anders sehen tue ich vieles. Zum Beispiel: Hahnenwasser ist einfach köstlich! Ich schätze das Wasser aus dem



Bianca Buck im «Domino-Clinch»

Hahnen jetzt viel mehr und gehe sparsamer damit um. Wie eigentlich mit vielen anderen Dingen auch. Kleinigkeiten regen mich viel weniger schnell auf als früher, das Reisen hat mich offener gemacht.

Didi Feuerle: Nach langen Reisen entdeckt man in der Heimat Sachen, die einem vorher nicht aufgefallen sind. Ist dir das auch passiert?

Bianca Buck: Ja – wie gesagt, das Wasser kann man trinken, in der Post gibt es immer Briefmarken und in der Bäckerei Brötchen. Also, ich muss einfach sagen, dass unsere Schweiz ein 1-A-1-Klasse-Land ist – top quality! Erst wenn man sieht, wie arme Menschen leben, sieht man den Luxus, den wir hier haben.

Didi Feuerle: Warum ziehst du dich immer wieder nach Arbon zurück?

Bianca Buck: Ich bin hier aufgewachsen, meine Familie und manche meiner Freunde sind noch hier. Ich bin immer ein «Seekind» gewesen, aber wer weiss, was noch passiert...

Didi Feuerle: Wie könnte Arbon und besonders das Städtli noch attraktiver werden?

Bianca Buck: Eigentlich gefällt es mir ganz gut... bis darauf, dass es ein paar lärmempfindliche Städtli-Anwohner gibt, die zu Bar-Schliessungen beitragen. Dabei finde ich, man sollte die Kirchenglocken durch kleinere Glocken ersetzen, weil sie am Sonntagmorgen zu so «unchrist-

licher» Zeit läuten. Oder immer dann, wenn man sich einen guten Film ansieht, fängt das Gebimmel an (bitte nicht böse sein, Herr Pfarrer). Nein, ernsthaft: Es ist ganz toll im Städtli, es ist alles in der Nähe, und ich fühle mich da einfach wohl. Es hat ja eigentlich alles, was man so braucht.

Didi Feuerle: Du bist sehr kreativ. Was genau arbeitest du?

Bianca Buck: Ich bin Polygrafin; das ist Text- und Bildaufbereitung zum Druck. Ab und zu gestalte ich selber ein CD-Cover, einen Flyer oder Visitenkarten, aber es kommt sehr darauf an, wo du arbeitest. Der Job ist ziemlich abwechslungsreich, und die Weiterbildung geht ins Unendliche. Ich würde gerne jedes Jahr einen Weiterbildungskurs machen. Man kann auch nie schnell genug wieder ein neues Programm mit neuen Fähigkeiten kaufen, nicht wahr?!

Nächste Gesprächspartnerin von Bianca Buck ist Fränzi Müller aus Arbon.

feliX.



floristico

Wunderschön! Was das initiative und kreative Blumengeschäft «floristico» über das vergangene Wochenende den rund 3000 Besuchern mit seiner erstmaligen Weihnachtsausstellung im Schloss geboten hat, verdient Respekt und Anerkennung. Das Entree mit dem roten Teppich und die grossen – Licht und Wärme spendenden – Finnenkerzen passten zu den weihnachtlichen Themen. Das Schlossambiente trug auf optimale Art und Weise dazu bei, dass die über 1000 Objekte voll zur Geltung kamen. Karin Bissegger hat mit ihrem Team Blumen und Pflanzen mit neuen Materialien nach Farben und Formen liebevoll zu neuen Kunstwerken geformt. Für diese grossartige Leistung belohnen wir «floristico» mit dem «felix der Woche».

Eis-Zeit arwa

AN DER

ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch - Freitag	17 - 21 Uhr
Samstag	11 - 21 Uhr
Sonntag	11 - 18 Uhr

ARBONER WEIHNACHTSAUSSTELLUNG
MIT BILDERN AUS «WELT DER PINGUINE», DEM BUCH VON BRUNO P. ZEHNDER
IM SEEPARKSAAL | MITTWOCH, 29. NOV. - SONNTAG, 3. DEZ. 06